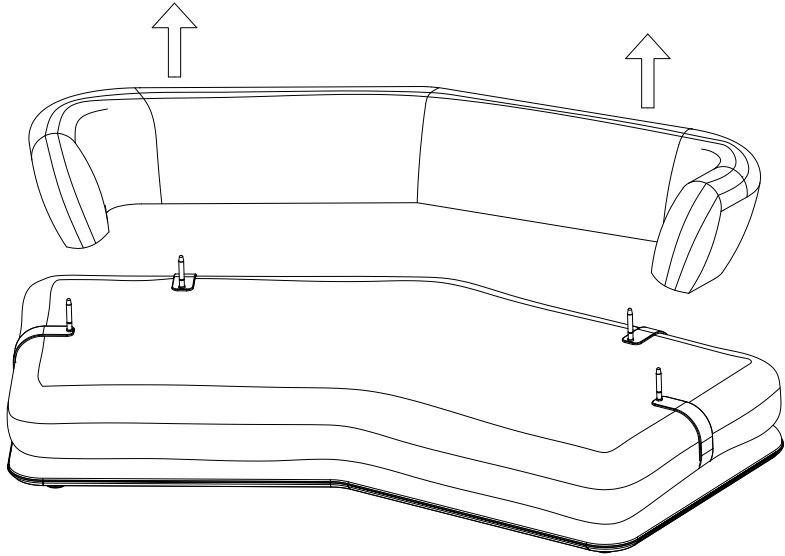


Valido per Divano Cocùn

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
Per sfoderare il rivestimento schienale occorre sganciare lo schienale dalla base. Afferrare in due persone le estremità dello schienale e tirare verso l'alto. Lo schienale si sgancerà dagli appositi perni. Attenzione: non svitare le viti presenti nelle staffe	To remove the back cover, unhook the back from the base. Two people should grasp the ends of the back and pull upwards. The back will detach from the pins. Attention: Do not loosen the screws in the brackets.	Um den Bezug der Rückenlehne abzunehmen, muss die Rückenlehne vom Untergestell gelöst werden. Die Enden der Rückenlehne zu zweit ergreifen und nach oben ziehen. Die Rückenlehne löst sich aus den entsprechenden Bolzen. Achtung: Die Schrauben in den Halterungen nicht lösen	Pour déhousser le revêtement du dossier, il est nécessaire de décrocher le dossier de la base. À deux, saisir les extrémités du dossier et tirer vers le haut. Le dossier se décroche ensuite des axes. Attention : ne pas dévisser les vis présentes sur les brides	Para retirar la funda del respaldo, es necesario desenganchar el respaldo de la base. Dos personas deben agarrar los extremos del respaldo y tirar hacia arriba. El respaldo se desenganchará de los pasadores correspondientes. Atención: no desenrosque los tornillos presentes en los soportes	Для снятия обивки спинки необходимо отсоединить спинку от основания. Захватить вдвоем края спинки и потянуть вверх. Спинка отсоединится от специальных штифтов. Внимание: не отвинчивать винты, имеющиеся в кронштейнах



Per sfoderare la base, occorre smontare i profili e angolari metallici e le staffe.
Per smontare le staffe occorre togliere il cuscino seduta e spingere le staffe verso l'interno del divano, fino a liberarle dalla baionetta.

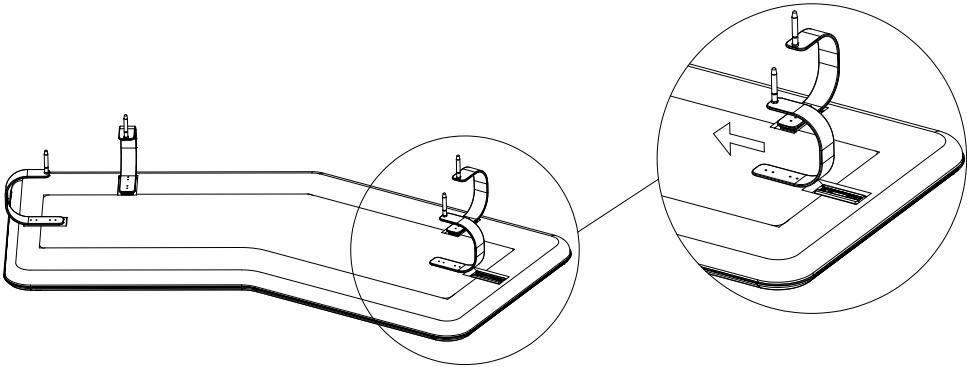
To remove the cover from the base, remove the metal profiles and corners along with the brackets.
To remove the brackets, remove the seat cushion and push the brackets towards the inner part of the sofa until they detach from the bayonet fastener.

Um das Untergestell zu entfernen, müssen die Metallprofile, Eckstücke und Halterungen demontiert werden.
Um die Halterungen zu demontieren, das Sitzkissen entfernen und die Halterungen in Richtung Sofainneres drücken, bis sie sich aus dem Bajonetverschluss lösen.

Pour déhousser la base, il est nécessaire de démonter les profils et les cornières métalliques et les brides.
Pour démonter les brides, il est nécessaire de retirer le coussin de l'assise et de pousser les brides vers l'intérieur du canapé jusqu'à ce qu'elles soient libérées de la baïonnette.

Para desmontar la base, es necesario desmontar los perfiles y elementos angulares metálicos y los soportes.
Para desmontar los soportes, es necesario retirar el cojín del asiento y empujar los soportes hacia el interior del sofá hasta liberarlos de la bayoneta.

Для снятия обивки основания необходимо снять металлические профили и уголки, а также кронштейны.
Для снятия кронштейнов снять подушку сиденья и толкнуть кронштейны внутрь дивана так, чтобы они вышли из байонетного разъема.



Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Montageanleitung
Instructions de montage
Instrucciones para el montaje
Инструкции по монтажу

Cocùn
Design
Antonio Citterio
Anno/year 2025
Divano
CO164TD
CO164TPD
CO164TPS
CO164TS
CO220
CO220LD_1
CO220LD_2
CO220LS_1
CO220LS_2
CO220TD_1
CO220TD_2
CO220TS_1
CO220TS_2
CO254
CO254D
CO254S
CO254TD
CO254TPD
CO254TPS
CO254TS
CO220C
CO254C
CO105PQ

IMPORTANTE
CONSERVARE PER
FUTURE REFERENZE:
leggere attentamente!

IMPORTANT - KEEP
FOR FUTURE
REFERENCE: read
carefully!

WICHTIG – UNBEDINGT
AUFBEWAHREN
UND AUFMERKSAM
DURCHLESEN!

IMPORTANT A
CONSERVER POUR
LES RÉFÉRENCES
FUTURES:
lire attentivement !

IMPORTANTE
CONSERVAR
PARA FUTURAS
REFERENCIAS: ¡leer
atentamente!

ВНИМАНИЕ!
СОХРАНИТЬ ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В БУДУЩЕМ:
внимательно
прочитать!